

U.S. Customs and Border Protection

SÄHKÖINEN MATKUSTUSLUPAJÄRJESTELMÄ
Matkustitpa mihin tahansa USA:ssa, vieraile ensin ESTAssa

TIEDOTE

Kaikkia viisumivapausohjelman (Visa Waiver Program, VWP) alaisia matkustajia vaaditaan hankkimaan matkustuslupa sähköisen matkustuslupajärjestelmän (Electronic System for Travel Authorization, ESTA) kauttaennen matkustamista Yhdysvaltoihin VWP-ohjelman alaisena. ESTA on saatavissa online osoitteessa *https://esta.cbp.dhs.gov* VWP:n maiden asukkaille ja kelpoisille kansalaisille. VWP sallii osallistuvista maista olevien vierailijoiden matkustaa Yhdysvaltoihin liike- tai lomamatkalle, joka kestää enintään 90 päivää, hakemattaviisumia. ESTA tehostaa VWP:n turvallisuutta ja sen ansiosta Yhdysvaltain hallitus on voinut laajentaa ohjelmaan osallistuvien jäsenten määrää.

YLEISTÄ TIETOA ESTASTA

Mikä on sähköinen matkustuslupajärjestelmä (ESTA)?
ESTA on automatisoitu järjestelmä, jota käytetään määrittämään VWP:n alaisena matkustavien vierailijoiden kelpoisuus matkustaa Yhdysvaltoihin.

Miksi ESTAn kautta VWP:n alaisena matkustavilta vaaditaan matkustuslupa?
Yhdysvaltain lainsäädäntö vaati Kotimaan turvallisuusvirastoa (Department of Homeland Security, DHS) panemaan täytäntöön sähköisen matkustuslupajärjestelmän (ESTA) ja muita toimenpiteitä VWP:n turvallisuuden tehostamiseksi. ESTA lisää turvallisuustason, jonka avulla DHS voi määrittää ennen matkustamista, onko henkilö oikeutettu matkustamaan Yhdysvaltoihin VWP:n alaisena ja aiheuttaako sellainen matkustus lainvalvontaan tai turvallisuuteen liittyvän riskin.

Kenen on tehtävä ESTA-hakemus?
Kaikki VWP:n maan kansalaiset tai asukkaat, jotka aikovat matkustaa Yhdysvaltoihin lentokoneella tai risteilyaluksella tilapäistä liike- tai lomamatkaa varten enintään 90 päivän ajaksi VWP:n alaisena, tarvitsevat luvan ESTAn kautta. Vierailujen välillä tulee olla kohtuullinen määrä aikaa, jotta vahvistetaan, että et asu Yhdysvalloissa. Jos vierailija suunnittelee kulkea Yhdysvaltojen läpi matkalla toiseen maahan, ESTAn lupa vaaditaan myös silloin.

KUINKA JÄTÄT HAKEMUKSEN ESTALLE

Kuinka haen matkustuslupaa Yhdysvaltoihin?
Kun haet lupaa ESTAlta, käy hallituksen virallisella verkkosivustolla osoitteessa *https://esta.cbp.dhs.gov*. Vastaa kaikkiin kysymyksiin ja lähetä matkustuslupahakemuksesi.

Voinko hakea lupaa ryhmälle hakijoita yhdellä kertaa?
Kyllä. Voit lähettää hakemuksia enintään 50 hakijan ryhmälle yhdellä kertaa. Lähetä ryhmähakemus lähettämällä alkuperäinen hakemus ja ennen maksamista valitse jokin seuraavista vaihtoehdoista: **”Lisää uusi hakemus”** tai **”Lisää maksamaton hakemus”**. Täytä sitten ryhmän jokaisen jäsenen hakemus antamalla biografiset tiedot ja vastaamalla kaikkiin pakollisiin kysymyksiin. Kun lähetät ryhmähakemuksen, ryhmätunnus luodaan ja lähetetään sähköpostitse annettuun osoitteeseen. Tarvitset ryhmän tunnusnumeron, kun käytät ryhmän hakemuksia, tarkistat tilan, katsot kuittia ja/tai suoritat maksun.

Täytyykö minun hakea lupa ESTAlta alaikäiselle lapselleni?
Kyllä. Mukana matkustavat tai ei mukana matkustavat lapset (huolimatta heidän iästään) tarvitsevat oman itsenäisen ESTAn ennen heidän matkustamistaan Yhdysvaltoihin, jos he ovat viisumivapautuksen (VWP) maan kansalaisia.

Mitä tietoja henkilö tarvitsee matkustuslupahakemuksen täyttämistä varten?
Kussakin hakemuksessa on oltava englanninkieliset biografiset tiedot mukaan lukien nimi, syntymäaika ja passitiedot. Hakijan on myös vastattava VWP:n kelpoisuutta koskeviin kysymyksiin, jotka liittyvät tartuntatauteihin, pidätyksiin ja tuomioihin tietyistä rikoksista, viisumin peruutushistoriaan tai maastakarkotukseen ja muihin kysymyksiin. Ryhmähakemuksessa kukin matkustaja on vastuussa oman hakemuksensa totuudenmukaisuudesta ja virheettömyydestä. Matkustaja tai hakija tarvitsee myös luottokorttitiedot hakemusmaksujen suorittamiseksi ESTA-hakemuksen yhteydessä.

Voiko joku toinen tehdä hakemuksen puolestani, jos minulla ei ole internet-yhteyttä?
Kyllä, ystävä, sukulainen, matkailualan ammattilainen tai muu kolmas osapuoli voi jättää hakemuksen puolestasi. Kolmas osapuoli voi myös maksaa hakemusmaksut matkustajan tai matkustajaryhmän puolesta. Matkustaja on kuitenkin vastuussa kaikkien hänen puolestaan lähetettyjen tietojen totuudenmukaisuudesta ja virheettömyydestä.

Kuinka aikaisin ennen matkaani minun tulee hakea matkustuslupaa?
Suosittelemme matkalupahakemuksien lähettämistä samanaikaisesti matkasuunnitelmien tekemisen kanssa tai niin aikaisin kuin mahdollista, mutta viimeistään 72 tuntia ennen matkustamista. VWP:n alaisilla matkustajilla ei tarvitse olla tiettyjä matkasuunnitelmia Yhdysvaltoihin ennen ESTA-luvan hakemista.

Ilmoitetaanko minulle tietoja hakemuksen lähettämisen jälkeen?
Kun yksityinen tai ryhmähakemus on onnistuneesti lähetetty, hakemusnumero tai ryhmänumero lähetetään sähköpostitse. Hakemustila on vahvistettava verkkosivustolla.

Mitä vastauksia voin mahdollisesti saada?
Lupa myönnetty: Matkustaminen hyväksytty.
Matkustamista ei hyväksytty: Matkustajan on hankittava ei-maahanmuuttajan viisumi Yhdysvaltain suurlähetystöstä tai konsulaatista ennen Yhdysvaltoihin matkustamista.
Lupa on vireillä: Matkustajan täytyy tarkistaa päivitykset ESTAn sivustolta. Lopullinen vastaus voi viedä 72 tuntia.

Entä jos ryhmään kuuluva hakemus saa tilavastauksen ”Vireillä”? Viivästyttääkö se muiden ryhmän hakemuksien käsittelyä?
Ei. Jos jokin ryhmään kuuluva hakemus saa ”Vireillä” vastauksen, se ei viivästytä jäljellä olevien hakemusten käsittelyä. Ryhmän muiden hakemusten tila ei kuitenkaan ole näkyvissä verkkosivustolla ennen kuin kaikki ryhmän vireillä olevat hakemukset on käsitelty. Kuitti ei osoita kokonaissummaa ennen kuin kaikkien hakemusten palautettu tila on hyväksytty tai hylätty.

Kuinka kauan matkustuslupani on voimassa?
Matkustusluvat ovat yleensä voimassa kaksi vuotta tai kunnes passisi vanhenee, kumpi tahansa tapahtuu ensin. ESTA ilmoittaa voimassaolopäivämäärät hakemuksen hyväksynnän yhteydessä. Vierailija voi matkustaa Yhdysvaltoihin useita kertoja luvan voimassaolon aikana tarvitsematta hakea uutta ESTAn lupaa.

Milloin minun tarvitsee hakea uutta ESTAn lupaa?
Uusi ESTAn matkustuslupa vaaditaan, kun:
• matkustajalle myönnetään uusi passi
• matkustaja vaihtaa nimeään



U.S. Customs and Border Protection

SÄHKÖINEN MATKUSTUSLUPAJÄRJESTELMÄ
Matkustitpa mihin tahansa USA:ssa,
vieraile ensin ESTAssa

TIEDOTE

- matkustaja vaihtaa sukupuoltaan
- matkustajan kansalaisuuden maa vaihtuu
- olosuhteet, joissa matkustajan aiemmat vastaukset ”kyllä” tai ”ei” ovat vaihtuneet ESTAn hakemuksen kysymyksiin
- jos matkustuslupasi on vanhentunut. Kutakin uutta hakemusta varten peritään vastaava uusi maksu.

Jos minut hyväksytään ESTAn kautta matkustamaan Yhdysvaltoihin, tarkoittaako se, että voin saapua maahan?
Ei välttämättä. Hyväksyntä antaa luvan matkustajalle nousta lentokoneeseen tai laivaan ja matkustamaan Yhdysvaltoihin ilman viisumia. Kaikissa tapauksissa Yhdysvaltain tulli- ja rajavartiolaitoksen viranomaiset päättävät luvallisuudesta rajanylityspaikoissa tai ennalta tehdyn selvityksen laitoksissa.

Tarvitseeko VWP:n alaisien matkustajien tuoda mukanaan paperituloste ESTAn hyväksynnästä lentokentälle?
Ei. Kotimaan turvallisuusvirasto (DHS) ilmoittaa matkustajan ESTAn tilan kuljetusyhtiöille. Kotimaan turvallisuusvirasto (DHS) kuitenkin suosittelee, että matkustajat tekevät kopion ESTAn hakemuksen vastauksesta ESTAn hakemusnumeron todisteena.

Unohdin ESTAn hakemusnumeron. Kuinka pääsen takaisin järjestelmään päivittääkseni tietoni tai tarkistaakseni hakemuksen tilan?
Kun yksityinen hakemus on onnistuneesti lähetetty, siitä lähetetään sähköposti, joka sisältää hakemusnumeron. Jos matkustaja kadottaa tai unohtaa sen tai hänellä ei ole pääsyä hakemusnumeroon, hän voi noutaa hakemusnumeron ESTAn verkkosivustolta antamalla hakijan syntymäajan, passin numeron, passin myöntäneen maan, passin myöntämispäivämäärän ja passin vanhenemispäivämäärän.

Entä jos kadotan ryhmän tunnusnumeron?
Järjestelmä sallii hakijan pyytää ryhmän tunnusnumeroa, joka lähetetään sitten siihen sähköpostiosoitteeseen, joka annettiin ryhmän luonnin yhteydessä.

ESTAn MAKSU
Peritäänkö matkustusluvan saamisesta maksu?
Kyllä. Maksu on 14 $. Maksu käsittää kaksi osaa:
Käsittelymaksu – Kaikilta hakijoilta, jotka pyytävät sähköistä matkustuslupaa veloitetaan kutakin lähetettyä hakemusta koskeva käsittelymaksu. Maksu on 4 $.
Lupamaksu – Jos hakemus on hyväksytty ja saat luvan matkustaa Yhdysvaltoihin viisumivapausohjelman (VWP) alaisena, lisämaksu 10 $ veloitetaan luottokortiltasi. Jos sähköinen matkustuslupa evätään, sinulta veloitetaan vain maksu hakemuksen käsittelystä.
Tulli- ja rajavartiolaitos (Customs and Border Protection, CBP) ei ole vastuussa lisämaksuista, joita luottokorttiyhtiö voi veloittaa tapahtumasta.

Kuinka maksan matkustuslupani?
Kaikki maksut ESTAn hakemuksista on tehtävä luotto/pankkikortilla tai PayPalin kautta. ESTA-järjestelmä hyväksyy tällä hetkellä vain seuraavat luotto/pankkikortit: MasterCard, VISA, American Express, JCB Card, Diners Club ja Discover. Kolmas osapuoli, kuten ystävä, sukulainen tai matkatoimisto voi maksaa asiaankuuluvat maksut yksityisen tai ryhmähakemuksen puolesta. Luottokortissa olevan nimen ei tarvitse vastata matkustajan tai ryhmän nimeä. Hakemuksia ei lähetetä käsiteltäviksi ennen kuin kaikki maksutiedot on vastaanotettu. Tutkimme jatkuvasti muita maksuvaihtoehtoja tulevaisuutta varten.

Olen nähnyt muiden verkkosivustojen tarjouksia tehdä hakemus puolestani. Auttaako tämä minua saamaan lupani nopeammin?
Ei. Yksityisen palvelun käyttö ESTAn kautta saatavaa matkustuslupaa varten ei nopeuta hyväksyntää. Kolmannen osapuolen verkkosivustot, jotka antavat tietoja ESTAsta ja lähettävät ESTA-hakemuksia VWP:n matkustajien puolesta, eivät ole Kotimaan turvallisuusviraston (DHS) hyväksymiä, eivätkä liity millään tavoin DHS:ään tai Yhdysvaltain hallitukseen.

Onko tämä verkkosivusto turvallinen ja yksityinen?
Kyllä. Verkkosivusto on Yhdysvaltain hallituksen hoitama ja käyttää teknologiaa estämään luvattoman pääsyn annettuihin tietoihin ja niiden näyttöön. Tiedot jotka lähetetään ESTAn verkkosivuston kautta, ovat samojen tiukkojen kontrollien alaisia, jotka on perustettu samankaltaisille matkustajien seulontaohjelmille. Niitä hallitsevat Yhdysvaltain lait ja säädökset, mukaan lukien mutta niihin rajoittumatta Yhdysvaltain valtionhallinnon tietojärjestelmien turvallisuusvaatimukset määrittävä laki (Federal Information Security Management Act). Vain ammattilaiset, jotka tarvitsevat kyseisiä tietoja, pääsevät tarkastelemaan niitä.

ESTA JA I-94W
Tarvitsenko VWP:n alaisena matkustajana ESTAn lupaa saapua Yhdysvaltoihin maateitse rajanylityspaikassa?
Tällä hetkellä ei ole mitään ESTAn vaatimusta saapua Yhdysvaltoihin maateitse rajanylityspaikassa. Hyväksyntäprosessin osana maateitse saavuttaessa sinun on täytettävä lomake I-94W ja maksettava siihen liittyvä maksu, 6 $. Tulli- ja rajavartiolaitos (Customs and Border Protection, CBP) toimii tällä hetkellä säännösten muuttamiseksi, jotka ottaisivat käyttöön ESTAn vaatimukset tulevaisuudessa kaikissa rajanylityspaikoissa maateitse.

ESTAn KIELLOT
Mitä minun tulee tehdä, jos minulta evätään matkustuslupa?
Jos matkustuslupahakemus on hylätty ja matkustaja haluaa matkustaa Yhdysvaltoihin, hänen täytyy hakea viisumia Yhdysvaltain suurlähetystössä tai konsulaatissa. Lisätietoja viisumin hakumenettelystä on sivustolla *www.travel.state.gov*.

Entä jos yhdeltä tai useammalta ryhmähakemuksessa olevalta matkustajalta evätään matkustuslupa?
Hylätyt hakemukset eivät vaikuta ryhmän muiden jäsenien tilaan.

Minulla on nykyinen ja voimassa oleva viisumi. Täytyykö minun hakea matkustuslupaa myös ESTAn kautta?
Henkilöt, joilla on voimassa oleva viisumi B1, B2 tai B1/B2, ei tarvitse hakea matkustuslupaa ESTAn kautta.

Saanko hakea uudelleen, jos minulta evätään matkustuslupa?
Voit hakea uudelleen, jos aiemmat olosuhteet ovat muuttuneet.

LYHYESTI
Kuka: VWP:n maiden asukkaat ja kansalaiset
Mitä: Matkustuslupa matkustaa Yhdysvaltoihin VWP:n alaisena
Missä: *https://esta.cbp.dhs.gov*
Kuinka paljon: Käsittelymaksu on 4 $, lupamaksu on 10 $
Lisätietoja: *www.cbp.gov/esta*

Lisätietoja: www.cbp.gov/esta

CBP Publication Number 0839-1218 ESTA factsheet redesign